



# Народное слово

Узбекистан –  
государство  
с великим  
будущим

Издается с 1 января 1991 года • www.narodnoeslovo.uz • e-mail: info@narodnoeslovo.uz • 13 июня 2014 года, № 114 (6014)

Пятница

## О ВИЗИТЕ В УЗБЕКИСТАН ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ КОРЕЯ

По приглашению Президента Республики Узбекистан Ислама Каримова 16–18 июня 2014 года нашу страну с первым государственным визитом посетит Президент Республики Корея Пак Кын Хэ.

В ходе встреч и переговоров на высшем уровне будут обсуждены состояние и приоритетные направления расширения многостороннего узбекско-южнокорейского сотрудничества на долгосрочную перспективу, актуальные вопросы регионального и международного характера.

По итогам визита планируется принятие главами государств Совместной декларации о дальнейшем развитии и углублении стратегического партнерства, подписание пакета документов, создающих прочную базу для наращивания двустороннего взаимодействия в различных областях.

## Узбекистан — Республика Корея: НОВЫЕ ГОРИЗОНТЫ стратегического партнерства

**16 июня начинается государственный визит Президента Республики Корея Пак Кын Хэ в Республику Узбекистан.**

Основа развития двусторонних отношений между нашими государствами была заложена 30 декабря 1991 года, когда Республика Корея признала независимость Узбекистана. Дипломатические отношения были установлены 29 января 1992 года. За прошедшие годы узбекско-южнокорейское партнерство отличалось возрастающей динамикой, которая и в сегодняшние дни продолжает набирать обороты в политическом, торговле-экономическом, кредитно-финансовом и культурно-гуманитарном направлениях.

Договорно-правовую базу двустороннего сотрудничества составляют свыше 300 документов, регулирующих взаимодействие государств в различных сферах.

На современном этапе между двумя странами ведется активный политический диалог на основе доверия, открытости и взаимного уважения в духе подписанный в 2006 году Совместной декларации о стратегическом партнерстве. Ярким свидетельством этому можно считать установленный регулярный обмен визитами делегаций всех

уровней и, в первую очередь, на уровне глав государств.

За прошедшие годы прошли 12 встреч лидеров двух стран. Особого внимания заслуживает государственный визит главы нашего государства в Республику Корея в сентябре 2012 года. В ходе него было подписано 60 документов, из них 2 документа межгосударственного характера, 3 — межправительственного, 7 международных договоров межведомственного характера, а также 48 договоров между хозяйствующими субъектами по реализации инвестиционных проектов на сумму более 5 млрд. долларов, из которых более 3 млрд. долларов составляют прямые южнокорейские инвестиции.

Договорно-правовую базу двустороннего сотрудничества составляют свыше 300 документов, регулирующих взаимодействие государств в различных сферах.

Республика Узбекистан и Республика Корея занимают схожие или одинаковые позиции по таким вопросам региональной и международной политики, как реформирование ООН, нераспространение ядерного оружия, обеспечение региональной безопасности, борьба против терроризма, религиозного экстремизма, незаконного оборота наркотиков и другие.

## СТРАНА ОГРОМНЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ

# Достойные любви и доверия Родины

**СЕГОДНЯ юноши и девушки Узбекистана в большинстве своем самостоятельны, активны и мобильны, готовы предложить новые идеи и инновационные решения. Их свежий взгляд и креативный подход, несомненно, играют свою роль в продвижении республики к поставленным высоким целям.**

Реалия такова — ныне голос представителей узбекской молодежи звучит с трибун крупных международных конференций. Они ярко о себе заявляют на конкурсах, фестивалях, научных симпозиумах, спортивных аренах. Наша молодежь уверенно завоевывает авторитет, демонстрируя всему миру, что всесторонняя поддержка, оказываемая подрастающему поколению под руководством Президента, дает свои результаты.

Узбекистан — страна больших возможностей, в которой созданы все условия для становления выдающихся личностей. Прежде всего это целостная и прочная нормативно-правовая база, отвечающая интересам и потребностям молодежи. Это законы «Об образовании», «Об основах государственной молодежной политики в Республике Узбекистан», Национальная программа по подготовке кадров, государственные программы, ряд указов и постановлений, позволяющие молодым людям в полной мере реализовать себя, покорять новые высоты.

В стране также учреждены государственные премии, стипендии, главная цель которых — поддержать новую смену в претворении в жизнь смелых замыслов и инновационных решений. Талантливой молодежи представляются именные стипендии. К примеру, в области языкознания и литературы отличившимся студентам вручается Государственная стипендия имени Алишера Навои. У ее обладателей появляется возможность не только обучаться в вузе на льготной основе, но и участвовать в



республиканских и международных научных форумах, где будущие специалисты могут почерпнуть много полезной информации.

Среди лауреатов стипендии прошлого года — выпускница Каширинского государственного университета Мафтуна Нодирова. Девушка наряду с отличной учебой успевает участвовать в общественной жизни вуза, владеет несколькими иностранными языками. За последние годы ею на немецкий язык переведен ряд произве-

дений отечественных писателей. С 2012 года Мафтуна является членом клуба «Молодые переводчики» при Союзе писателей страны. Причем переведенные М. Нодировой на узбекский язык сборники стихотворений и поэма «Зимняя сказка» немецкого поэта Г. Гейне высоко оценены на прошедшей в прошлом году республиканской научно-практической конференции. Работы студентки вошли и в научные сборники по итогам таких отечественных

форумов, как «Наука. Прогресс и молодежь», «XXI век — век интеллектуального поколения», «Актуальные вопросы филологии» и других. В текущем году Мафтуна стала обладательницей Государственной премии имени Зульфи, и для нее это мощный стимул к дальнейшей работе.

Таких примеров в жизни одаренных юношей и девушек немало. Государство их всячески поддерживает, предоставляя все новые возможности для развития.



## МЕЖДУНАРОДНЫЙ «КРУГЛЫЙ СТОЛ»

# Презентация института махалли в США

В ВАШИНГТОНЕ состоялся международный научно-практический «круглый стол» на тему: «Органы самоуправления граждан — важный механизм укрепления гражданского общества», в ходе которого рассмотрен опыт Узбекистана по формированию гражданского общества на примере развития института махалли. В нем приняли участие представители Госдепартамента, Университета Джорджа Вашингтона, Фонда Карнеги, Мирового банка, Американской ассоциации по развитию науки, СМИ США.

Мероприятие организовано МИД, Фондом «Махалла», Академией государственного управления при Президенте Республики Узбекистан совместно с Университетом Дж. Вашингтона.

С момента установления дипломатических отношений Узбекистан и США накопили значительный потенциал и конструктивный опыт взаимодействия. На сегодняшний день создана прочная договорно-правовая база, которая состоит из более 60 межправительственных согла-

шений. Взаимные связи между Республикой Узбекистан и США динамично развиваются во всех сферах, благодаря регулярному характеру диалогов и общим устремлениям к дальнейшему плодотворному развитию отношений.

Нынешняя поездка узбекской делегации в Вашингтон также явилась наглядным примером глубокой заинтересованности сторон в тесном и разностороннем сотрудничестве. Тема развития и укрепления институтов гражданского общества, органов самоуп-

равления граждан актуальна для многих государств, в том числе и США.

Американские участники «круглого стола» были подробно ознакомлены с институтом махалли, который на протяжении веков определяет собой присущие узбекскому народу традиции и ценности. Особо подчеркивалось, что в годы независимости ее роль в жизни общества неуклонно возрастает. Весомые результаты дают внимание, уделяемое руководством республики совершенствованию организационно-правовых основ деятельности махаллей, расширению масштабов их задач, обеспечению тесного взаимодействия с органами государственной власти и управления.

Участники мероприятия особо подчеркнули роль сходов граждан в укреплении межнациональ-

ного согласия, решении широкого круга социальных и бытовых задач, в том числе оказании адресной социально-экономической поддержки.

В ходе «круглого стола» отмечалось, что функциям махалли присуща социальная ответственность, отражающаяся во всеобъемлющем характере ее деятельности, в частности, отстаивание интересов граждан во всех сферах жизни, развитие семейного бизнеса, участие в создании рабочих мест, интеграция и адаптация молодежи в жизнь общества и т.п. Эти функции являются той прогрессивной основой каждого института гражданского общества, которые обеспечивают полноценную реализацию задач, стоящих перед государствами в построении демократического общества.

2

## ДЕЛОВАЯ СРЕДА

# Малый бизнес: ориентир на экспорт

ПРАКТИКА показывает: устойчивость экономики зависит от поддержки и степени развития малого бизнеса и частного предпринимательства. Только сильный, самостоятельный и независимый предприниматель, твердо стоящий на ногах, может обеспечить эффективную работу своего предприятия, что будет положительно влиять и на динамику роста экономических показателей страны в целом.

Делая ставку на частный сектор, Узбекистан из года в год внедряет льготы и преференции для бизнеса. И такая практика себя вполне оправдывает, что, кстати, признается отечественными и зарубежными экспертами и аналитиками. Очередным шагом руководства страны в этом

направлении стал Указ Президента от 7 апреля текущего года «О дополнительных мерах по дальнейшему совершенствованию инвестиционного климата и деловой среды в Республике Узбекистан» и утвержденное на его основе постановление главы государства «О мерах по дальнейшему совер-

шествованию процедур, связанных с осуществлением предпринимательской деятельности и предоставлением государственных услуг». Благодаря этим документам у отечественного бизнеса появилось еще больше прав, свободы и возможностей, в частности, связанных с экономией средств

на правлении стал Указ Президента от 7 апреля текущего года «О дополнительных мерах по дальнейшему совершенствованию инвестиционного климата и деловой среды в Республике Узбекистан» и утвержденное на его основе постановление главы государства «О мерах по дальнейшему совер-

шествованию процедур, связанных с осуществлением предпринимательской деятельности и предоставлением государственных услуг». Благодаря этим документам у отечественного бизнеса появилось еще больше прав, свободы и возможностей, в частности, связанных с экономией средств

## Узбекистан – Республика Корея: новые горизонты стратегического партнерства

**1** Между нашими странами наложено и активно развивается межпарламентское сотрудничество. В 1995 году в Национальной Ассамблее Республики Корея создана парламентская Ассоциация дружбы «Корея–Узбекистан». В 2005 году в Законодательной палате Олий Мажлиса Республики Узбекистан учреждена межпарламентская группа по сотрудничеству с Национальной Ассамблей Республикой Корея. В январе 2012 года состоялся визит в Узбекистан спикера Национальной Ассамблей Республики Корея Пак Хи Тэ.

С 1995 года между внешнеполитическими ведомствами двух стран на регулярной основе проводятся политические консультации, последний раунд которых состоялся в апреле 2014 года в Сеуле. В ходе визита в Республику Корея члены делегации Узбекистана также приняли участие в заседании VIII форума по сотрудничеству «Республика Корея–Центральная Азия».

Динамика развития узбекско-южнокорейских экономических отношений день от дня возрастает. Республика Корея является одним из ведущих торгово-экономических партнеров Узбекистана в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

## Малый бизнес: ориентир на экспорт

**1** А это способствует, например, росту числа субъектов предпринимательства, которых только за первый квартал нынешнего года было создано 7,3 тысячи.

ООО «Hi-Packnology» сегодня является одним из тех предприятий, которое на собственном опыте ощущает все преимущества и пользу от реализуемой политики государства в отношении частного сектора. Предприятие открылось в 2011 году и специализируется на производстве гофрокартонных и картонных коробок. Ворд бе еще не столь солидный возраст – всего три года на рынке упаковки – но этот коллекти夫 уже успел зарекомендовать себя как стабильный и надежный партнер, предоставляющий качественную продукцию.

– Гофроящики и короба – универсальная тара, которую хотя бы раз в жизни использовал каждый из нас, – говорит заместитель директора предприятия Нодир Абдусаматов. – Современные технологии позволяют сделать ее не только практической, но также яркой и оригинальной. Основные достоинства нашей продукции являются устойчивость к нагрузкам и проникновению влаги, высокая сопротивляемость к сжатию, легкость наполнения, складирования и транспортировки, пригодность к многоразовому использованию. А что наиболее важно – возможность полной утилизации без нанесения вреда окружающей среде. К тому же она повышает срок хранения, в частности, продовольственных товаров. Именно поэтому я убежден в том, что хорошая упаковка тоже «продает» ваш продукт.

Современное оборудование позволяет предприятию выпускать продукцию любых размеров и конфигураций, наносить печать

В соответствии с Торговым соглашением от 1992 года между нашими странами установлен режим наибольшего благоприятствования.

По итогам 2013 года двусторонний товарооборот составил 2,12 млрд. долларов. Номенклатуру эксппорта из Узбекистана составляют продовольственные товары, машины и оборудование, азотные удобрения, химическая продукция, транспортные, коммуникационные и туристские услуги. Из Республики Корея в нашу страну импортируются транспортные средства, электрическое и механическое оборудование, пластмассы и изделия из них, черные металлы, продовольственные товары.

Общий объем инвестиций, привлеченных в экономику Узбекистана из Республики Корея за годы независимости, превысил 6 млрд. долларов. В настоящий момент в нашей республике совместно с корейскими компаниями KOGAS, STX, HONAM Petrochemical Corporation, Shindong Resources Co.Ltd., Textile Technologies Group осуществляются такие крупные инвестиционные проекты, как «Строительство Устюртского ГХК на базе месторождения Сургиль», «Разработка месторождения вольфрама Саутбай», «Органи-

зация текстильного комплекса в Ташкентской области» и другие.

На территории Узбекистана функционируют 412 предприятий с участием южнокорейских инвестиций, 68 из которых со 100-процентным иностранным капиталом. Деятельность этих предприятий сосредоточена в добывающей, металлургической, химической и пищевой отраслях промышленности, торговле и сфере услуг. В МВЭСИТ Республики Узбекистан аккредитовано 81 представительство южнокорейских компаний.

Активно развивается сотрудничество в рамках финансово-технической помощи правительства Республики Корея по линии Фонда экономического развития и сотрудничества (EDCF) Эксимбанка Кореи и Корейского Агентства по международному сотрудничеству (KOICA). На данный момент в нашей республике совместно с корейскими компаниями KOGAS, STX, HONAM Petrochemical Corporation, Shindong Resources Co.Ltd., Textile Technologies Group осуществляются такие крупные инвестиционные проекты, как «Строительство Устюртского ГХК на базе месторождения Сургиль», «Разработка месторождения вольфрама Саутбай», «Органи-

зация текстильного комплекса в Ташкентской области» и другие.

На территории Узбекистана функционируют 412 предприятий с участием южнокорейских инвестиций, 68 из которых со 100-процентным иностранным капиталом. Деятельность этих предприятий сосредоточена в добывающей, металлургической, химической и пищевой отраслях промышленности, торговле и сфере услуг. В МВЭСИТ Республики Узбекистан аккредитовано 81 представительство южнокорейских компаний.

Активно развивается сотрудничество в рамках финансово-технической помощи правительства Республики Корея по линии Фонда экономического развития и сотрудничества (EDCF) Эксимбанка Кореи и Корейского Агентства по международному сотрудничеству (KOICA). На данный момент в нашей республике совместно с корейскими компаниями KOGAS, STX, HONAM Petrochemical Corporation, Shindong Resources Co.Ltd., Textile Technologies Group осуществляются такие крупные инвестиционные проекты, как «Строительство Устюртского ГХК на базе месторождения Сургиль», «Разработка месторождения вольфрама Саутбай», «Органи-

зация текстильного комплекса в Ташкентской области» и другие.

На территории Узбекистана функционируют 412 предприятий с участием южнокорейских инвестиций, 68 из которых со 100-процентным иностранным капиталом. Деятельность этих предприятий сосредоточена в добывающей, металлургической, химической и пищевой отраслях промышленности, торговле и сфере услуг. В МВЭСИТ Республики Узбекистан аккредитовано 81 представительство южнокорейских компаний.

Плодотворно развивается сотрудничество в культурно-гуманитарной и образовательной сферах. С 1992 года в Ташкенте функционирует Корейский центр образования, организующий на конкурсной основе стажировки в Республике Корея, курсы повышения квалификации для преподавателей вузов и студентов. В Узбекском государственном университете мировых языков, Университете

мировой экономики и дипломатии, Самаркандском государственном институте мировых языков функционируют Центры корейского языка и культуры. Важным событием в данном направлении стало создание в столице нашей страны Университета Инха. В новом учебном заведении будут готовиться высококвалифицированные специалисты в сфере информационно-коммуникационных технологий на уровне международных стандартов. Первых студентов Университет Инха в Ташкенте планирует принять с 1 октября текущего года.

На регулярной основе проводятся совместные художественные и фотовыставки, организуются концерты, фольклорные коллективы двух стран участвуют в различных культурных мероприятиях. Установлены тесные связи на муниципальном уровне, в рамках которых имеются договоренности о сотрудничестве между Ташкентом и Сеулом, Ферганой и Ёнгином, Наманганом и Сонгнамом, Самаркандом и Кёнджу, Ташкентской областью и провинцией Кёсан-Пукто.

Резюмируя вышеизложенное, можно выразить уверенность в том, что предстоящий государственный визит Президента Республики Корея Пак Кын Хэ в Республику Узбекистан станет логическим продолжением узбекско-южнокорейского стратегического партнерства и послужит подъему взаимовыгодных отношений между нашими странами на качественно новый уровень.

ИА «Жахон»

## Презентация института Махалли в США

**1** По оценкам участников, уникальная особенность данного формата самоуправления заключается в том, что он отражает исконные интересы и традиции узбекского народа и выступает важным каналом между гражданами и органами исполнительной власти на местах, при помощи которого осуществляется обратная связь. Уникальность данного института заключается в том, что махалля дает возможность, в первую очередь, поддерживать постоянный диалог, выявлять и оперативно решать имеющиеся вопросы социально-экономического характера, – считает заместитель координатора помощи странам Европы и Евразии Госдепартамента США Ричард Стоддард.

Директор Центральноазиатской программы Университета Дж. Вашингтона М. Ларэй отметил, что институт махалля является символом толерантности народов, проживающих на территории Узбекистана. Исторические особенности, культурные ценности, сформированные столетиями в махаллях, позволяют Узбекистану сохранить и развивать то уникальное наследие, которое на сегодняшний день становится основным фактором единства нации и стабильности в обществе. Сегодня махалля становится той основной интеграционной силой, которая способна сплотить вокруг себя население страны, при этом обеспечить защиту прав и интересов каждого. Махалля будучи «мостом» между гражданами и органами власти превращается в «проводника» защиты и обеспечения интересов всех слоев населения, независимо от национальности и вероисповедания.

Большой интерес американской аудитории вызвали документальный фильм «Махалля: исторический опыт и современное развитие» и книга «От сильного государства к сильно-му гражданскому обществу». Как отметил конгрессмен Палаты представителей США Данн Рорабкер, махалля представляет собой социальный институт самоуправления, который традиционно играл и играет важную роль в повседневной жизни населения. В этой связи эффективное использование потенциала института махалля служит одним из основных факторов повышения благосостояния населения и обеспечения межнационального согласия в стране.

— Махалля является уникальным институтом, адаптированным к современным реалиям и сочетающим в себе как традиционные ценности, так и элементы современного гражданского общества, а также важным звеном в реализации политики обеспечения адресной социальной защиты населения, — отметила заместитель помощника Госсекретаря США Лесли Вигери. — Американская сторона придает большое значение вопросам развития гражданского общества и в этом плане рассматривает институты местного самоуправления в качестве учреждений, призванных служить отстаиванию интересов и прав граждан на местах. В Узбекистане это сведено в единую систему в качестве центрального органа, каковым считается махалля, что позволяет более эффективно реализовывать поставленные задачи на местном уровне.

Профессор Государственного университета Нью-Йорка Парвиз Морвидж отметил, что узбекская махалля является особым случаем, так как интегрируется в общество отдельных лиц, семьями, общинами, народы. Махалля – это связующее звено между отдельным человеком, обществом и государством, инструмент их солидарности. В этом и заключается идеальное понятие демократии, основанной на традициях.

ИА «Жахон».

## ПРОИЗВОДСТВО

### Расширили географию поставок

В КАРАКАЛПАКСТАНЕ постоянно растет число производств по выпуску импортозамещающей и экспорт ориентированной продукции.



Фото: Ш. Шарифов

#### АГРАРНЫЙ СЕКТОР

## Отрасль с большой перспективой

В ХОДЕ недавно состоявшейся в Ташкенте международной конференции «О важнейших резервах реализации продовольственной программы в Узбекистане» зарубежные специалисты дали высокую оценку динамичному развитию аграрного сектора экономики нашей страны и проявили большой интерес к садоводству, основанному на интенсивных технологиях, позволяющих получать высокие урожаи фруктов.

В Сурхандарьинской области, как и во многих других регионах республики, данное направление получило динамичное развитие, что способствует наращиванию объемов производства экологически чистой сельхозпродукции.

Примером тому может служить многопрофильное фермерское хозяйство «Берхузбек», созданное в Денауском районе в 2004 году. Помимо выращивания хлопчатника, зерноколосовых культур, коконов тутового шелкопряда, на трех гектарах земли здесь был разбит яблоневый сад, где успешно внедряются передовые технологии.

В саду мы встретили сына фермера Берхузбека, в честь которого и названо это хозяйство. В дни школьных каникул он ежедневно с раннего утра наведывается в сад, где помогает старшим в уходе за яблонями.

— Мне очень нравится заниматься садоводством, – признается юноша. – Здесь традиционное земледелие тесно переплелось с последними достижениями науки, что вызывает огромный интерес. Я горжусь отцом, который сумел создать

такой современный и красивый сад, поэтому уже решил для себя, что после окончания колледжа продолжу обучение в вузе по специальности агрономия, чтобы стать таким же преуспевающим фермером.

Сочные яблоки сортов «голден», «гала», «фуджи» и «гранд-смит» здесь начали получать уже через год. Благодаря отличным вкусовым качествам, а также благоприятным для хранения и перевозки свойствам, спрос на фрукты высок. Поэтому уже в короткие сроки все затраты на создание сада полностью окупились. С учетом этого в хозяйстве намерены расширить его площадь, а также активно сотрудничать с другим фермерами в разбивке фруктовых садов по интенсивной технологии, помочь своим коллегам где необходимо.

Благоприятные климатические условия Сурхандарьинской области способствуют развитию интенсивного садоводства. На сегодняшний день в Сариасийском, Алтынсайском, Байсунском и ряде

других районов на площади более 350 гектаров уже созданы новые сады.

— Действенным стимулом для расширения масштабов работы в данном направлении стал указ Президента страны от 9 января 2006 года, направленный на дальнейшее углубление экономических реформ в плодоовощеводстве и виноградарстве, на основании которого в отрасли широко применяются новые технологии, – рассказывает специалист областного управления сельского и водного хозяйства Джаконир Бахромов. – Полукарликовые и карликовые саженцы высокородажных сортов яблони, черешни, груши, сливы, персиков стали востребованы среди фермеров, занимающихся интенсивным садоводством. Таких хозяйств в регионе уже 120.

Кроме того, в области интенсивно развиваются тепличные хозяйства. Уделается большое внимание переработке фруктов и овощей, их хранению в оптимальном режиме. По итогам первого квартала произведено сельхозпродукции на 108,7 миллиарда сумов. При этом почти половина овощей и фруктов южного региона отправляется на экспорт.

Важно отметить и тот факт, что за три месяца в Сурхандарьинской области реализовано два проекта стоимостью 285 миллионов сумов по развитию тепличных хозяйств,



что позволило создать 15 новых рабочих мест, и 92 проекта выполнено в садоводстве, благодаря чему на местах трудоустроено около пятисот человек. Кроме того, в области с ограниченной ответственностью «Илхомжон Намуна» Термезского, фермерское хозяйство «Маймур» и частное предприятие «Соф Осиё асли» Узунского, ООО «Обод замин келахаги» Музрабадского районов, а также ряд других предприятий и хозяйств возводят современные складские помещения с холодильными камерами для хранения сельскохозяйственной продукции на основе современных стандартов, обеспечив ее высокое качество в течение длительного времени, что особенно

Гулбахор ТАНГИРОВА,  
наш соб. корр.

## КОНФЕРЕНЦИИ

## Развивая архивное дело

В НАЦИОНАЛЬНОМ пресс-центре Узбекистана состоялась пресс-конференция «Вопросы развития негосударственного сегмента Национального архивного фонда».

В мероприятии, организованном агентством «Узархив» при Кабинете Министров, приняли участие специалисты и сотрудники центральных государственных архивов страны, управления по архивному делу Ташкента и архивных учреждений, находящихся в столице, а также представители Палаты адвокатов.

Принятие Закона Республики Узбекистан «Об архивном деле» в июне 2010 года стало основой положительных изменений в деятельности архивных учреждений республики. В соответствии с 14 статьей закона Национальный архивный фонд Республики Узбекистан состоит из государственной и негосударственной частей. Внесенные в него архивные документы являются неотъемлемой частью культурного наследия республики и срок хранения у них неограничен. В частности, документы о деятельности негосударственных предприятий, учреждений и организаций, а также личные архивные документы физических лиц составляют негосударственную часть Национального архивного фонда.

Так, на конференции были рассмотрены вопросы пополнения негосударственной части Национального архивного фонда Узбекистана, комплектования, хранения и пользования их в государственных архивах. Сегодня такие учреждения предоставляют населению услуги пользования архивными документами, отвечают на запросы социально-правового характера, в частности, таких, как выдача архивных справок о подтверждении стажа работы, заработной платы,

— отметил А. Махкамов.

На мероприятии также подчеркивалось, что ведется планомерная работа по вовлечению в сферу молодых и активных специалистов. В ходе обучения сотрудники ведомственных архивов получают навыки работы с архивными документами, обучаются им правильному комплектованию, учету и использованию, а также знакомятся с последними нормативными актами.

Насиба САБИРОВА.

## СФЕРА ФИНАНСОВ

## Поддержка молодежи в благих начинаниях

ОДНИМ из значимых направлений проводимой руководством республики эффективной молодежной политики становится создание возможностей для привлечения инициативных молодых людей к занятию бизнесом. Это обеспечивает не только рост доходов предпринимчивых юношей и девушек, но и создает возможности для обеспечения занятости многих их сверстников, поступающих на работу на новые малые предприятия.

Широкое содействие деловой молодежи входит в число главных задач Открытого акционерно-коммерческого банка «Микрокредитбанк». Одним из практических шагов в этом направлении стала организованная по инициативе финансового учреждения конференция «Первый шаг молодежи в бизнесе», прошедшая 12 июня нынешнего года в Нуратинском районе Навоийской области.

В этом мероприятии, прошедшем в рамках проекта «Сотрудничество банка и колледжа» совместно с Центральным банком Республики Узбекистан, Комитетом женщин, Центром среднего специального, профессиоナルного образования, приняли участие представители местных государственных органов, руководители и выпускники колледжей, а также представители широкой общественности.

Основная цель конференции — содействие в реализации инновационных проектов и деловой инициативы, обеспечение занятости выпускников профессиональных колледжей в регионах страны. В рамках реализации Указа Президента «О дополнительных мерах по вовлечению выпускников образовательных учреждений в предпринимательскую деятельность» ОАБК «Микрокредитбанк» совместно с областными и районными центрами среднего специального, професионального образования принимаются меры по рассмотрению бизнес-планов выпускников колледжей 2013—2014 учебного года, пред-

ставляемые ими в ходе конференции, благодаря эффективной реализации молодежной политики, в частности, широкого содействия и создаваемым возможностям для молодых предпринимателей, их ряды постоянно ширятся. В частности, многие из выпускников колледжей представляют в филиалах банка свои бизнес-планы. Принимаются меры для отбора и своевременного финансирования на льготной основе лучших проектов, обеспечивающие молодежную политику в части, широкого содействия и создаваемым возможностям для молодых предпринимателей, их ряды постоянно ширятся. В частности, многие из выпускников колледжей представляют в филиалах банка свои бизнес-планы. Принимаются меры для отбора и своевременного финансирования на льготной основе лучших проектов.

Сегодня молодежи на-

шей страны предоставлены огромные возможности. Одни из примеров — создание условий для занятия предпринимательством, — говорит выпускница професионального колледжа бытовых услуг Нуратинского района Шахноза Едгорова. — Например, я собираюсь

## МЕРОПРИЯТИЯ

## Инфекциям — надежный заслон

ПРЕСС-КОНФЕРЕНЦИЯ, посвященная проведомой работе по защите населения от инфекционных заболеваний, сохранению стабильной эпидемиологической ситуации в республике, прошла вчера в Ташкенте.

В ней приняли участие сотрудники Министерства здравоохранения, специалисты Ташкентского городского и областных центров государственного санитарно-эпидемиологического надзора, научных центров, столичных клиник по инфекционным заболеваниям и другие.

Следует отметить, что в государственных архивах комплектуются также фонды личного происхождения, которые являются негосударственной частью Национального архивного фонда. По словам начальника управления по архивному делу города Ташкента Алижона Махкамова, на сегодняшний день в Центральном государственном архиве Республики Узбекистан насчитываются 233 личных фонда известных ученых и деятелей, в которых в совокупности хранится более 42 тысяч документов. В 998 фондах по республике находится более 71 тысячи документов личных фондов.

— Для обеспечения оперативного поиска документов при выдаче архивных справок создана электронно-поисковая база данных по документам организаций, хранящимся в государственных архивах. В дальнейшем планируется расширение базы данных так, чтобы она охватывала все архивы республики, — отметил А. Махкамов.

На мероприятии также подчеркивалось, что ведется планомерная работа по вовлечению в сферу молодых и активных специалистов. В ходе обучения сотрудники ведомственных архивов получают навыки работы с архивными документами, обучаются им правильному комплектованию, учету и использованию, а также знакомятся с последними нормативными актами.

Сергей ЛЕВЧЕНКО, наш корр.

(Продолжение следует.)

Реклама и объявления

Среди этой рекламы могла быть и Ваша!

Реклама в «Народном слове» — реальная поддержка Вашего бизнеса!

Мы ждем Вас по адресу: г. Ташкент, ул. Матбуотчилор, 32. Тел.: 232-11-15, 236-09-25. E-mail: reklama@xs.uz

довательных мер обеспечивает стабильность эпидемиологической ситуации по инфекционным заболеваниям среди населения. Так, на протяжении ряда лет не регистрировались карантинные и опасные инфекционные заболевания, а также дифтерия, полиомиелит, столбняк, корь и краснуха. Благодаря реализации проекта Глобального фонда по противодействию малярии в нашей стране с 2000 года наблюдалось резкое снижение динамики этого заболевания, и с 2009 года оно не регистрируется вообще.

На конференции отмечалось, что после обретения нашей страной независимости вопросы противодействия инфекционным заболеваниям и их профилактики возвелись в ранг государственной политики. В результате принимаемых после-

довых мер обеспечивается стабильность эпидемиологической ситуации по инфекционным заболеваниям среди населения. Так, на протяжении ряда лет не регистрировались карантинные и опасные инфекционные заболевания, а также дифтерия, полиомиелит, столбняк, корь и краснуха. Благодаря реализации проекта Глобального фонда по противодействию малярии в нашей стране с 2000 года наблюдалось резкое снижение динамики этого заболевания, и с 2009 года оно не регистрируется вообще.

Благодаря высокому уровню охвата детей вакцинацией против управляемых инфекций сегодня у нас наблюдается спокойная эпидемическая ситуация. В течение последних десяти лет охват профилактическими прививками в стране колеблется в пределах 98—99,5 процента.

Вместе с тем в целях совершенствования мер борьбы с инфекциями в республике проводится масштабная работа по внедрению новых вакцин, рекомендованных Всемирной организацией здравоохранения. Так, согласно Национальному календарю иммунизации, начиная со второй половины 2014 года к перечню бесплатных вакцин добавляется еще одна — против ротавирусной инфекции. Ее будут делать детям в возрасте двух и трех месяцев.

Важную роль в сохранении устойчивой эпидемической обстановки по инфекционным заболеваниям играют пункты санитарного контроля, функционирующие на государственной границе. Специалисты наряду с предотвращением проникновения на

## ЗДРАВОХРАНЕНИЕ

## Комплексная диагностика, качественное лечение

УКРЕПЛЕНИЕ здоровья, увеличение продолжительности жизни населения, создание всех необходимых условий для оказания качественной медицинской помощи жителям городов и удаленных населенных пунктов, являются неотъемлемой частью Государственной программы «Год здорового ребенка», в рамках которой в Ташкентской области, как и в других регионах Узбекистана, ведется масштабная работа.

В целях профилактики и предупреждения разного рода заболеваний в городах и районах столичной области проводятся комплексные медицинские осмотры детей и взрослых. Только медработники Пскентской многофункциональной центральной поликлиники за истекшие месяцы уже провели их среди более 41 тысячи жителей района.

— В рамках адресной программы поликлиника не-

давно полностью реконструирована и оснащена новейшей медицинской техникой и оборудованием, мебелью, другим необходимым инвентарем, — говорит врач высшей категории Шахло Рахимова, проработавшая в системе здравоохранения почти 30 лет. — Прежде о таких условиях мы и пациенты могли только мечтать.

Сегодня данное медицинское учреждение расположено

но в красивом уютном здании, здесь имеется стоматологическое отделение, современная лаборатория, аппаратура УЗИ, новейший рентген-аппарат, принцип работы которого основан на современных компьютерных технологиях. Такая аппаратура удобна и практична в работе, а главное — позволяет специалистам быстро и точно поставить диагноз.

Кроме того, создано несколько выездных бригад,

которые помимо оказания медицинской помощи ведут на местах широкую разъяснительную работу о вреде курения и употребления алкоголя, предупреждении инфекционных и других заболеваний, дают консультации будущим и молодым мамам по уходу за детьми, широко пропагандируют здоровый образ жизни.

Сергей ЛЕВЧЕНКО,

наш корр.

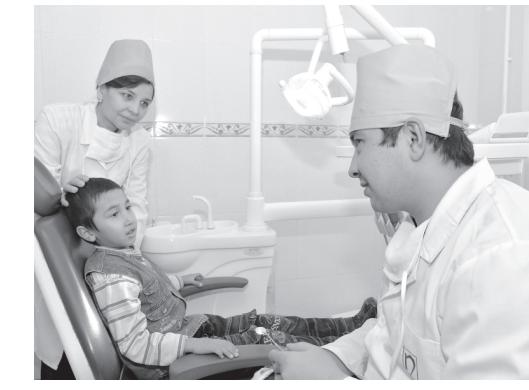


Фото Б. Акрамова.

## Информация

Министерство юстиции Республики Узбекистан сообщает сведения о состоянии государственной регистрации нормативно-правовых актов, принятых министерствами, государственными комитетами и ведомствами с 31 мая по 6 июня 2014 года (Продолжение. Начало в № 113.).

4. Постановление Правления Центрального банка Республики Узбекистан от 19 мая 2014 года № 13/1-О внесении дополнений в Положение о порядке представления коммерческими банками банковских гарантий.

Зарегистрировано 03.06.2014 г., регистрационный № 2332-1 (вступило в силу 09.06.2014 г.).

5. Постановление Центрального банка Республики Узбекистан от 19 мая 2014 года № 13/3 «О внесении изменений и дополнений в Положение о порядке предоставления кредитной информации кредитными организациями Государственному реестру кредитной информации и кредитных бирж».

Зарегистрировано 03.06.2014 г., регистрационный № 2341-1 (вступило в силу 09.06.2014 г.).

6. Постановление Государственного комитета Республики Узбекистан по приватизации, демонополизации и развитию конкуренции от 20 мая 2014 года № 366/01-10 «О внесении изменений в постановление «Об утверждении Положения о порядке организации и проведения открытых аукционных торгов по реализации права пожизненного наследуемого владения на земельные участки для индивидуального жилищного строительства (ведения дехканского хозяйства)».

Зарегистрировано 03.06.2014 г., регистрационный № 2314-1 (вступило в силу 09.06.2014 г.).

(Продолжение следует.)

## Уважаемые соотечественники!

## Банк «АСАКА» (ОАО)

предлагает новый срочный вклад  
в национальной валюте



## «ТАТЬИЛ 2014»

Начисленные проценты выдаются ежемесячно  
или по истечении срока хранения.

Также банк «Асака» (ОАО)  
предлагает на удобных условиях 91 вид вкладов  
в национальной и иностранной валюте.

Вклады можно открыть в любом филиале банка.

Телефоны для справок:  
(8-371) 120-39-81, 120-39-60, 120-39-63

## Филиалы

Код	Телефоны
(8-371)	120-83-13
(8-371)	120-39-95
(8-371)	140-39-36
(8-371)	221-80-67
(8-371)	257-44-10
(8-371)	120-84-13
(8-374)	298-02-10
(8-374)	233-15-68
(8-374)	226-97-53
(8-373)	224-70-83
(8-373)	237-62-23
(8-373)	432-10-11
(8-373)	552-61-06
(8-369)	226-91-45
(8-436)	770-24-09
(8-436)	573-18-75
(8-365)	223-70-05
(8-365)	770-11-27
(8-366)	233-65-47
(8-366)	221-75-40
(8-375)	221-07-41
(8-376)	770-82-12
(8-361)	770-60-56
(8-362)	226-96-03
(8-367)	225-44-03
(8-372)	226-43-11

Все ваши вклады гарантированы  
Фондом гарантирования вкладов граждан в банках

## Услуги лицензированы

- не подлежат декларированию;
- освобождены от уплаты налогов

# Достойные любви и доверия Родины

1 ← Так, премия «Нихол», учрежденная в 2000 году по инициативе Президента, вручается исполнителям от 17 до 25 лет с целью стимулирования их мастерства в эстрадном, музыкальном, классическом, танцевальном и оперном искусстве. На сегодняшний день она вручена 137 молодым людям.



Один из них — выпускник Государственной консерватории Узбекистана Шерзод Ортыков, с детства мечтающий о карьере артиста. В свои двадцать пять лет он успел покорить не только отечественных зрителей, став лауреатом первого фестиваля песни «Марди майдон», но и зарубежную публику, не раз выступал на лучших мировых сценах.

Сегодня для молодежи открыты все дороги, нужно лишь понять, в чём призвание каждого. На личном примере я убедился, что в нашей стране у всех есть шанс заявить о себе, в свою очередь нам следует проявить трудолюбие и старательность, — говорит Шерзод. — За время учебы в Республиканском специализированном музыкальном академическом лицее имени Р. Глиэра, академическим лицем для одаренных детей при Государственной консерватории Узбекистана познакомился с огромным числом ребят, которые обладают незаурядными способностями. А значит, нужно расти, постоянно совершенствовать свои навыки, стремиться быть асом в профессии.

Высокую планку перед собой ставит и студентка четвертого курса Самаркандского государственного университета Умидахон Жураева. Девушка уже с семи лет погружается в таинство чисел и графиков. Любовь к математике ей привили родители — преподаватели этой

disciplines. Именно они настояли на ее участии в республиканских и международных олимпиадах, призерами которых она не раз становилась. Среди ярких побед — международная предметная олимпиада по математике, прошедшая в 2010 году, где Умидахон завоевала серебряную медаль.

— В 2011 году я стала лауреатом Государственной премии имени Зульфии, спустя год — обладательницей Государственной стипендии имени Мирзо Улугбека, а уже в этом учебном году получила Президентскую стипендию, — говорит Умидахон. — Постараюсь оправдать возложенное на меня доверие, быть не просто активной в научной и общественной жизни страны, но и внести свою лепту в дальнейшее развитие академической математики.

Умидахон прилично говорит на нескольких иностранных языках, является участницей более 15 зарубежных научных конференций, ее доклады вызывают неподдельный интерес у специалистов. В будущем она мечтает исследовать неизведанное в области точных наук. Девушка — яркая представительница современной молодежи — талантливой, инициативной, способной реализовать самые смелые идеи, уверенно шагая к новым горизонтам.

**Малика АБАЙДУЛИНА,**  
наш корр.

## ФЕСТИВАЛИ

# Активные участники преобразований

В САМАРКАНДЕ состоялся молодежный фестиваль под девизом «Мы — дети великой страны», посвященный 23-летию независимости нашей Родины.

На мероприятиях, проведенных в рамках фестиваля, говорилось об оказываемых в нашей стране внимании и заботе о молодежи, а также о проводимой работе по поддержке, защите прав и интересов молодого поколения. На встречах «Депутат и молодежь», «Хоким и молодежь» юноши и девушки получили ответы депутатов и хокимов на свои вопросы. В ходе мероприятия «Ваши любимые герои», «Герои нашего времени» были организованы творческие встречи с участием актеров театра и кино, писателей и поэтов. В рамках акции «Никто не останется без любви и внимания!» воспитанникам домов милосердия и специальных

школ-интернатов области были подарены учебные принадлежности и книги. На конкурсах «Знаток произведений Президента», «Талантливая молодежь — будущее процветающей страны» юноши и девушки продемонстрировали свои знания и талант. Также проведены пропагандистские мероприятия на тему «Массовые угрозы и духовность молодежи», «Ранние браки и пути их предотвращения», «Интернет и молодежь». На футбольных стадионах Булунгурского района, городов Каттакурган и Самарканда были организованы соревнования по футболу среди деятелей искусств, активистов «Камолот» и махаллинской молодежи.

В течение трех дней в образовательных учреждениях, махаллях, воинских частях, парках культуры и отдыха области было организовано около семидесяти мероприятий и проектов, к которым были привлечены свыше тридцати тысяч молодых людей.

— Из года в год повышается престиж данного фестиваля, имеющего важное значение для ознакомления молодежи с осуществляемыми в стране общественно-политическими и экономическими реформами, демократическими преобразованиями, повышение ее социальной активности и формирование у юношей и девушек чувства сопричастности к судьбе Родины, — говорит председатель областного совета общественного движения молодежи «Камолот» Фаррух Камолов. — Эти

мероприятия способствуют таким благородным целям, как ограждение молодого поколения от негативного воздействия «массовой культуры», воспитание его в духеуважения и преданности национальным ценностям, всесторонняя поддержка и стимулирование талантливой молодежи.

— Из года в год повышается престиж данного фестиваля, имеющего важное значение для ознакомления молодежи с осуществляемыми в стране общественно-политическими и экономическими реформами, демократическими преобразованиями, повышение ее социальной активности и формирование у юношей и девушек чувства сопричастности к судьбе Родины, — говорит председатель областного совета общественного движения молодежи «Камолот» Фаррух Камолов. — Эти

духовности», «Самый образцовый пропагандист науки», «Самый активный хоким района (города) в работе с молодежью», «Самый образцовый пропагандист-лидер».

— Сегодня наши ровесники из других стран завидуют условиям и возможностям, которые создаются для нас, узбекских юношей и девушек, — говорит учащаяся Пайарынского медицинского колледжа Дилбаруз Файзулаева. — Стало обыденным явлением открытие моей сверстницей — выпускницей колледжа — швейного цеха и трудоустройство десятков молодых людей. Это является практическим результатом осуществляемой последовательной работы по поддержке инициатив, дарования и устремлений молодежи.

**Г. ХАСАНОВ, корр. УзА.**

## УЗБЕКИСТАН — НАШ ОБЩИЙ ДОМ

# Сабантуй в Фергане

В ФЕРГАНСКОМ парке культуры и отдыха имени Ахмада аль-Фергани в седьмой раз прошел праздник Сабантуй. В мероприятии приняли участие представители татарской общественности не только областного центра, но и городов, кишлаков региона, а также многочисленные жители и гости Ферганы.

Приветствуя участников праздника, председатель ферганского областного Татарского национального культурного центра Равиль Тугушев отметил, что благодаря проводимой в Узбекистане политике в нашем обществе утвердились толерантность и межнациональное согласие. К культуре и традициям наций и народностей, проживающих на территории нашей страны, относятся с большим уважением.

— Фергана изменилась до неузнаваемости: стала значительно красивее и современнее, — поделилась впечатлениями участница праздника — гостья из Москвы Светлана Могилевец. — Ра-

дует, что у вас царят мир и спокойствие, в дружбе и согласии живут представители всех национальностей.

— Фергана изменилась до неузнаваемости: стала значительно красивее и современнее, — поделилась впечатлениями участница праздника — гостья из Москвы Светлана Могилевец. — Ра-

дует, что у вас царят мир и спокойствие, в дружбе и

согласии живут представители всех национальностей.

— Фергана изменилась до неузнаваемости: стала значительно красивее и современнее, — поделилась впечатлениями участница праздника — гостья из Москвы Светлана Могилевец. — Ра-



участовали как дети, так и взрослые. Завершилось же празднество национальным танцем «Бахетта, шатлыкта». Танцевали все!

**Тамара ТАШМАТОВА.**

## ПРИГЛАШЕНИЕ К ТОРГАМ

**Заем 2825-UZB: проект «Услуги водоснабжения и санитарии. Инвестиционная программа. Транш 3»**  
**Контракт 2825/CW/1.1 «Улучшение водоснабжения населенных пунктов в Хорезмской области»**  
**Последний срок подачи предложений — 16.00 ташкентского времени 21 июля 2014 года.**

1. Республика Узбекистан получила заем от Азиатского банка развития (АБР) на реализацию проекта «Услуги водоснабжения и санитарии. Инвестиционная программа (Транш 3)». Часть средств по указанному займу будет использована для оплаты по контракту, упомянутому ранее. Торги открыты для всех участников из правомочных стран АБР.

2. Агентство «Узкоммунхизмат» (заказчик) приглашает всех приемлемых участников на подачу запечатанных предложений на выполнение работ по улучшению водоснабжения населенных пунктов в Хорезмской области (работы). Международные конкурсные торги будут проведены в соответствии с одностадийной одноконвертной процедурой АБР.

3. Только приемлемые участники со следующей квалификацией могут участвовать в торгах:

- участники торгов должны иметь опыт работы подрядчиком или субподрядчиком;
- участники торгов как минимум должны иметь опыт выполнения следующих работ:

• реконструкция/строительство насосных станций;

• реконструкция/строительство резервуаров чистой воды;

• реконструкция/строительство водоводов и водопроводных сетей Ø 60 — 400 мм из неметаллических труб по 4,2 км/мес.;

— участники должны представить проверенные бухгалтерские балансы или, если это не требуется в соответствии с законодательством страны участника, другие финансовые отчеты, приемлемые для заказчика, за последние 3 года, чтобы показать текущую устойчивость финансового положения и долговременную доходность участника. Как минимум собственный капитал участника, рассчитанный как разница между общей суммой активов и обязательств, которая должна быть положительной;

— участники должны иметь минимальный среднегодовой оборот в строительстве — 7 000 000,0 долл. США;

— участники должны иметь опыт выполнения как минимум одного подобного контракта за последние 5 лет, который был успешно завершен или завершен в значительной степени, где объем работ участника превышал 5 600 000,0 долл. США.

4. Для получения дополнительной информации и приобретения тендерной документации участники торгов должны обратиться в **Группу подготовки и управления программой АБР агентства «Узкоммунхизмат» к господину Бахрому Умиразакову.**

Республика Узбекистан, 100035, г. Ташкент, ул. Ниёзбек Йули, 1, 7-й этаж, каб. 716.

Телефон (998 71) 235-26-78. Факс (998 71) 234-05-59.

Электронная почта (e-mail): ppmiuucs@gmail.com

5. Приобрести тендерные документы на английском языке можно, обратившись письменно по вышеуказанному адресу с запросом на приобретение тендерной документации по контракту № 2825/CW/1.1 «Улучшение водоснабжения населенных пунктов в Хорезмской области», оплатив невозвратную сумму в размере либо (а) 200 долларов США, либо (б) эквивалентную сумму в узбекских сумах по курсу ЦБ Республики Узбекистан на дату оплаты компании тендерной документации переводом на нижеуказанный банковский счет заказчика.

Для отправки тендерной документации авиапочтой или наземной почтой (доставка вне Узбекистана) покупателю необходимо будет оплатить эту доставку в сумме либо (а) 150 долларов США, либо (б) в эквивалентной сумме в узбекских сумах по курсу ЦБ Республики Узбекистан на момент оплаты перевода на банковский счет организатора торгов тендерной документации. Организатор торгов не будет нести никакой ответственности за потерю или несвоевременную доставку тендерной документации.

Для перевода в долларах США:

р/с 2021 0840 9048 5173 8008,

SWIFT INIPUZ22

Открытый акционерный инновационный коммерческий банк «Ипак Йули»,

Республика Узбекистан, 100017, г. Ташкент, ул. А. Кадыри, 2.

Телефон (+998 71) 140-78-03. Факс (+998 71) 140-78-03. Телекс 116607 YULIUZ.

6. Тендерные документы должны быть представлены:

- по вышеуказанному адресу;
- не позднее 16.00 ташкентского времени 21 июля 2014 года. Предложения будут вскрыты немедленно после истечения последнего срока подачи предложений в присутствии представителей участников торгов, которые пожелают принять участие в процедуре вскрытия предложений;
- вместе с гарантей тендера в размере, указанном в тендерных документах.

Заказчик не несет ответственности за какие-либо расходы или издержки участников торгов в связи с подготовкой или доставкой предложений.

1. The Republic of Uzbekistan has received financing from the Asian Development Bank (ADB) toward the cost of «MFF Water Supply and Sanitation Investment Program (Tranche 3)». Part of this loan will be used for payments under the contract named above. Bids are open to all bidders from eligible source countries of ADB.

2. The Uzbekistan Agency «Uzcommunkhizmat» («the Employer») invites eligible bidders to submit sealed up proposals to construct and complete the «Improvement of water supply system in settlements of Khorezm Oblast» («the Works»). International Competitive Bidding (ICB) will be conducted in accordance with ADB's Single-Stage: One-Envelope Bidding Procedure.

3. Only eligible Bidders with the following key qualification should participate in the bids:

— Bidders should have experience as main contractor or subcontractor;

— Bidders should have minimum construction experience in the following key activities:

• Rehabilitation / Construction of pump stations

• Rehabilitation / Construction of water reservoirs

• Rehabilitation / Construction of trunk mains and water networks from non-metal pipes (Ø60 — 400 mm) on 4,2 km/month.

— The Bidders must submit audited balance sheets or, if not required by the law of the Bidder's country, other financial statements acceptable to the Employer, for the last 3 years to demonstrate the current soundness of the Bidder's financial position and its prospective long-term profitability. As a minimum, a Bidder's net worth calculated as the difference between total assets and total liabilities should be positive.

— The Bidders should have minimum average annual construction turnover US\$ 7 000 000.00

— Participation as contractor, management contractor or subcontractor in at least one contract within the last 5 years that has been successfully or substantially completed and that is similar to the proposed works, where the value of the Bidder's participation exceeds US\$ 5 600 000.00

4. To obtain further information and inspect the bidding documents, bidders should contact:

Program Preparation and Management Unit «Uzcommunkhizmat» Agency

Mr. Bakhrum Umirzakov

Republic of Uzbekistan, 100035, Tashkent city, Niyozbek yuli str., 1

7th floor, room 716.

Tel: (998 71) 235 26 78. Fax: (998 71) 234 05 59. E-mail: ppmiuucs@gmail.com

5. Topurchase the bidding documents in English, eligible bidders should:

— write to address above requesting the bidding documents for 2825 / CW / 1.1 «Improvement of water supply system in settlements of Khorezm Oblast»;

— pay a non-refundable fee of either (a) 200 USD or (b) an equivalent amount of Uzbek Sums using the exchange rate published by the Central Bank of the Republic of Uzbekistan on the date of payment of non-refundable fee to the Employer's bank account indicated below;

— for delivery outside of Uzbekistan, the Bidding Document will be sent by airmail or surface mail after payment by the bidder of either (a) 150 USD or (b) an equivalent amount in Uzbek Sums at the exchange rate published by the Central Bank of the Republic of Uzbekistan on the date of payment to the Employer's bank account indicated below. The Employer does not bear the responsibility for loss of or late delivery of the Bidding Document.